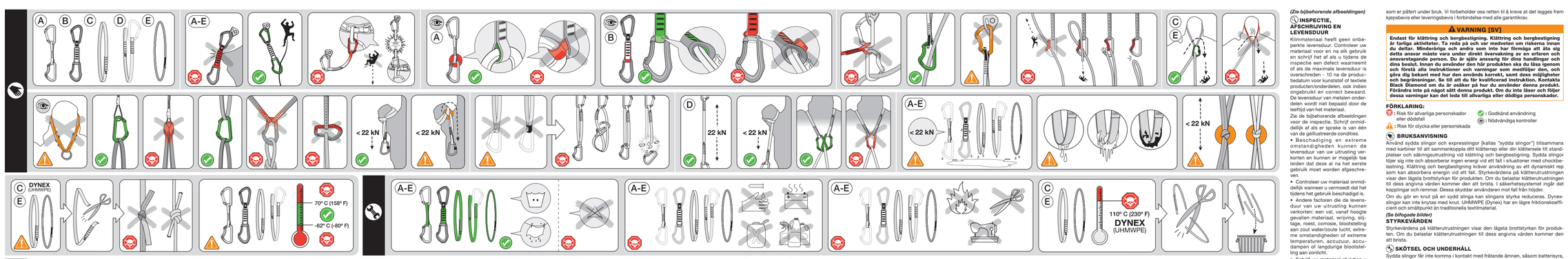
RUNNERS & DOGBONES



© Black Diamond Equipment, Ltd. 2026

MN5824-1_U

PAP

BlackDiamondEquipment.com

North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria
info@blackdiamond.eu

⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:
⚠ : Risk of serious injury or death
ⓘ : Risk of accident or injury
✓ : Approved use
⊜ : Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

Use sewn runners and dogbones [referred to as "sewn slings"] in combination with carabiners to connect climbing rope or harness to anchors as part of a protection gear while climbing and mountaineering. Sewn slings do not stretch and will not absorb energy during a fall. Use sewn slings in climbing and mountaineering require the use of dynamic rope to absorb energy during a fall. Climbing gear strength ratings give the minimum breaking strength of the product. Loading climbing gear to its rated strength will cause it to fail. Sewn slings are part of the safety system which protects the climber from a fall from height. Adding knots to a sewn sling can reduce its strength. Dynex webbing cannot be tied with a knot. UHMWPE (Dynex) has a lower coefficient of friction and pulling point than traditional textiles.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

Sewn slings must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. Lubricate sewn slings with silicone or Teflon lubricant and wash saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products.

(See accompanying illustrations)

STORAGE

(See accompanying illustrations)

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

Climbing gear should last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan, 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, even if unused and properly stored. The lifespan of metal gear is based on usage.

See the accompanying inspection illustrations. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

- Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life, and could concentrate forces on other equipment to the first fail.
- Inspect your gear immediately whenever you suspect damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: Falls, gear dropped from anchor, exposure to sunlight, chemicals, corrosive substances such as salt water air, harsh environments, extreme temperatures, battery acid or battery fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any questions about the dependability of your gear, or if there is any serious fall, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

Choose ropes that meet EN 892 and carabiners that meet EN 12275, and choose other CE/UKCA certified mountaineering equipment that is compatible with this product.

MARKINGS (WHEN PRESENT)

◆: Black Diamond's logo.
22 kN: Minimum breaking strength in kN.
MM-YYYY: Batch number corresponding to the month and year of manufacture.
ⓘ : Pictogram advising users to read the instructions and warnings.
WARNING: Indicates the inherent dangers and responsibilities of the user.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un questionnement au sujet de l'utilisation correcte de ce produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:
⚠ : Risque de blessure grave ou de mort
ⓘ : Risque d'accident ou de blessure
✓ : Utilisation approuvée
⊜ : Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Lorsque vous pratiquez l'escalade ou l'alpinisme, utilisez les ANNEAUX et les SANGLES COUSUES [désignés sous le nom de "sangles cousues"] en combinaison avec des mousquetons pour relier votre corde ou votre harnais à vos ancrages et à votre matériel de protection. Les sangles cousues ne sont pas élastiques et n'absorbent pas l'énergie en cas de chute ou de fortes sollicitations. La pratique de l'escalade et de l'alpinisme exige l'utilisation d'une corde dynamique pour absorber l'énergie produite en cas de chute. Les valeurs de résistance du matériel d'escalade indiquent la résistance minimale à la rupture du produit. Toute sollicitation de ce matériel à la valeur de résistance indiquée entraînera sa rupture. Les sangles cousues sont partie intégrante du système de sécurité qui protège le grimpeur contre une chute de hauteur.

Le fait d'ajouter des nœuds à une sangle cousue peut réduire sa résistance. Les sangles en Dynex ne peuvent pas être attachées avec des nœuds. Le polyéthylène de masse molaire très élevée (Dynex) a un coefficient de frottement et un point de traction inférieurs à ceux des textiles classiques.

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Les sangles cousues ne doivent pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de Javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence. Toute sangle cousue qui nécessitera un entretien ou un nettoyage doit être mise au rebut. Ne pas laver avec le reste du linge ou une atmosphère marine, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE

(Voir les illustrations jointes)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE

Le matériel d'escalade doit durer toute la vie. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis mettez-le au rebut s'il s'avère défectueux ou s'il a atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants en plastique ou textile, même si celui-ci n'a ni été utilisé ni de stockage adéquat. La durée de vie du matériel métallique n'est pas limitée et dépend de son utilisation.

Voir les illustrations jointes concernant l'inspection. Réformer immédiatement tout matériel en présence de l'un quelconque des cas illustrés.

- La détérioration et les conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie de votre équipement et peuvent nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
- Inspectez votre matériel immédiatement si vous suspectez une quelconque détérioration pendant l'utilisation.
- Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie de votre équipement : les chutes, les chocs dus aux chutes de matériel ou d'objets, l'abrasion, l'usure, la rouille, la corrosion, l'exposition à l'eau de mer ou à l'air marin, les produits chimiques, les températures extrêmes, l'acide de batterie ou les fumées de batterie, et l'exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Si vous avez un quelconque doute quant à l'état de votre matériel, ou à la suite d'une chute sévère, mettez celui-ci au rebut.
- Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX D'AUTRES ÉLÉMENTS

Choisissez des cordes conformes à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275. Les autres équipements d'alpinisme que vous choisirez doivent également être certifiés CE et compatibles avec ce produit.

MARQUAGES

◆ : Logo Black Diamond.
22 kN : 22 kN : Résistance minimale à la rupture en kN.
XX-XXXX: Numéro de lot correspondant au mois et à l'année de fabrication.
ⓘ : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire la notice et les avertissements.
WARNING : Indique les responsabilités et les dangers assumés de manière inhérente par l'utilisateur lorsqu'il utilise une sangle.

EN 566: Cet EPI est conforme à la norme EN 566:2017.
CE 0082 : Indique l'adoption par le fabricant aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication et de réaliser l'examen UE de type : Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.
UK CA : The UKCA mark of conformity indicates fulfilment of the requirements of PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.
The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY

For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un questionnement au sujet de l'utilisation correcte de ce produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LÉGENDE:
⚠ : Risque de blessure grave ou de mort
ⓘ : Risque d'accident ou de blessure
✓ : Utilisation approuvée
⊜ : Examen requis

NOTICE D'UTILISATION

Lorsque vous pratiquez l'escalade ou l'alpinisme, utilisez les ANNEAUX et les SANGLES COUSUES [désignés sous le nom de "sangles cousues"] en combinaison avec des mousquetons pour relier votre corde ou votre harnais à vos amarages et à votre matériel de protection. Les sangles cousues ne sont pas élastiques et n'absorbent pas l'énergie en cas de chute ou de fortes sollicitations. La pratique de l'escalade et de l'alpinisme exige l'utilisation d'une corde dynamique pour absorber l'énergie produite en cas de chute. Les valeurs de résistance du matériel d'escalade indiquent la résistance minimale à la rupture du produit. Toute sollicitation de ce matériel à la valeur de résistance indiquée entraînera sa rupture. Les sangles cousues sont partie intégrante du système de sécurité qui protège le grimpeur contre une chute de hauteur.

Le fait d'ajouter des nœuds à une sangle cousue peut réduire sa résistance. Les sangles en Dynex ne peuvent pas être attachées avec des nœuds. Le polyéthylène de masse molaire très élevée (Dynex) a un coefficient de frottement et un point de traction inférieurs à ceux des textiles classiques.

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Les sangles cousues ne doivent pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de Javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence. Toute sangle cousue qui nécessitera un entretien ou un nettoyage doit être mise au rebut. Ne pas laver avec le reste du linge ou une atmosphère marine, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE

(Voir les illustrations jointes)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE

Le matériel d'escalade doit durer toute la vie. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis mettez-le au rebut s'il s'avère défectueux ou s'il a atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants en plastique ou textile, même si celui-ci n'a ni été utilisé ni de stockage adéquat. La durée de vie du matériel métallique n'est pas limitée et dépend de son utilisation.

Voir les illustrations jointes concernant l'inspection. Réformer immédiatement tout matériel en présence de l'un quelconque des cas illustrés.

- La détérioration et les conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie de votre équipement et peuvent nécessiter une mise au rebut lors de la première utilisation.
- Inspectez votre matériel immédiatement si vous suspectez une quelconque détérioration pendant l'utilisation.
- Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie de votre équipement : les chutes, les chocs dus aux chutes de matériel ou d'objets, l'abrasion, l'usure, la rouille, la corrosion, l'exposition à l'eau de mer ou à l'air marin, les produits chimiques, les températures extrêmes, l'acide de batterie ou les fumées de batterie, et l'exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Si vous avez un quelconque doute quant à l'état de votre matériel, ou à la suite d'une chute sévère, mettez celui-ci au rebut.
- Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX D'AUTRES ÉLÉMENTS

Choisissez des cordes conformes à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275. Les autres équipements d'alpinisme que vous choisirez doivent également être certifiés CE et compatibles avec ce produit.

MARQUAGES

◆ : Logo Black Diamond.
22 kN : 22 kN : Résistance minimale à la rupture en kN.
XX-XXXX: Numéro de lot correspondant au mois et à l'année de fabrication.
ⓘ : Pictogramme invitant les utilisateurs à lire la notice et les avertissements.
WARNING : Indique les responsabilités et les dangers assumés de manière inhérente par l'utilisateur lorsqu'il utilise une sangle.

EN 566: Cet EPI est conforme à la norme EN 566:2017.
CE 0082 : Indique l'adoption par le fabricant aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de contrôler la fabrication et de réaliser l'examen UE de type : Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - France.

La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstehen. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einsatzbereichen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Sie dürfen Bergsteigen nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:
⚠ : Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung
ⓘ : Risiko eines Unfalls oder Verletzung
✓ : Bestimmungsgemäße Verwendung
⊜ : Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG

Verwenden Sie genähte Runner und Dogbones [hier als „genähte Schlingen" bezeichnet] zusammen mit Karabinern, um Kletterseile oder Gurte mit Klettergurt beim Klettern oder Bergsteigen mit Sicherungspunkten oder Sicherungsausrüstung zu verbinden. Genähte Schlingen dehnen sich nicht und absorbieren während eines Sturzes oder bei einem Fangstoss keine Energie. Beim Klettern und Bergsteigen müssen Dynamikseile verwendet werden, um bei einem Sturz den Fangstoss abzufangen. Die Festigkeitswerte von Kletterausrüstung geben die Mindestfestigkeit des Produkts an. Wird Kletterausrüstung bis zu dieser Grenze hin oder darüber hinaus belastet, wird sie versagen. Genähte Schlingen sind Teil des Sicherungssystems, welches Kletterer vor den Absturz aus der Höhe schützt.

Durch Knoten kann sich die Festigkeit einer genähten Schlinge verringern. Dynex-Gurtband sollte nicht mit einem Knoten versehen werden. UHMWPE (Dynex) hat einen geringeren Reibwert und Schmelzpunkt als traditionelle Textilgewebe.

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG:

Genähte Schlingen dürfen nicht mit Korrosivmitteln in Kontakt kommen, beispielsweise Batteriesäure, Batteriedämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin oder Chlorbleiche. Eine genähte Schlinge, die desinfiziert werden muss, sollte ausgetauscht werden. Nach dem Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Textilprodukte mit Wasser abgespült und getrocknet, Metallprodukte mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen)

AUFBEWAHRUNG

(Siehe Abbildungen)

KONTROLLE, AUSSONDERUNG UND LEBENSDAUER

Kletterausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jeder Verwendung und ersetzen Sie sie, wenn sie die Überprüfung nicht besteht oder wenn die maximale Lebensdauer erreicht ist (10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil), selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und noch nie verwendet wurde. Die Lebensdauer von Ausrüstung aus Metall ist nicht altersabhängig.

Siehe Abbildungen zum Abschnitt Überprüfung. Sondern Sie Ausrüstungsgegenstände sofort aus, wenn ihr Zustand einer der Abbildungen entspricht.

- Schäden und extreme Bedingungen können die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen, sodass Ihre Ausrüstung gegebenenfalls bereits beim ersten Gebrauch ausgesondert werden muss.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung umgehend, wenn bei ihrem Gebrauch eventuell Schäden entstanden sein könnten.
- Weitere Faktoren, die die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen können: Stürze, Herabfallen der Ausrüstung aus grosser Höhe, Abrieb, Abnutzung, Rost, Korrosion, Salzwasser, salzhaltige Luft, extreme Temperaturen, Batterieflüssigkeit oder aus der Batterie austretende Dämpfe, lange direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, oder nach einem schweren Sturz, sondern Sie sie aus.
- Zerstören Sie ausgesonderte Ausrüstung, um eine Weiterverwendung zu verhindern.
- Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Im Abschnitt „Kennzeichnungen" dieser Gebrauchsanleitung finden Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung.

(Siehe Abbildungen)

VERWENDUNG ANDERER AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDE

Wählen Sie EN 892-zertifizierte Seile und EN 12275-zertifizierte Karabiner, sowie andere CE-zertifizierte Kletter- und Alpinausrüstung, die mit diesem Produkt kompatibel sind.

KENNZEICHNUNGEN

◆ : Black Diamond-Logo.
22 kN: Mindestbruchlast in kN.
XX-XXXX: Chargennummer, die Monat und Jahr der Herstellung angibt.
ⓘ : Dieses Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.
WARNING: Weist auf die Risiken und Verantwortlichkeiten hin, die eine Person bei der Verwendung einer Schlinge übernimmt.

EN 566: Diese PSA entspricht EN 566:2017.
CE 0082: Steht für die Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung 2016/425. Überwachung des Herstellungsprozesses durch Prüfung erfolgt durch folgendes Zertifizierungsinstitut: Apave SA (NR. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Frankreich.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Kauf oder der Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e altre persone non in grado di assumersi tali responsabilità devono essere controllate e gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta la Black Diamond se non sei sicuro sulla maodalità d'uso del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave incidente o morte!

LEGENDA:
⚠ : Rischio di gravi lesioni o morte
ⓘ : Rischio di incidente o lesioni
✓ : Utilizzo approvato
⊜ : Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizza le fettucce multiuso e per rinvii (dogbone) cucite [indicate come "fettucce cucite"] insieme ai moschettoni collegati tra corda o imbrago e ancoraggi o protezioni durante l'arrampicata o l'alpinismo. Le fettucce cucite non si tendono e non assorbono l'energia durante una caduta o sollecitazione improvviso arresto. L'arrampicata e l'alpinismo richiedono l'utilizzo di una corda dinamica per assorbire l'energia durante una caduta. Gli indici di resistenza presenti sul materiale d'arrampicata indicano la resistenza minima alla rottura del prodotto. Caricare l'attrezzatura arrivando al limite di resistenza indicato porterà alla rottura della stessa. Fettucce cucite sono componenti del sistema di sicurezza atto a proteggere lo scalatore da cadute dall'alto.

Fare un nodo ad una fettuccia cucita può ridurre la sua resistenza. Fettucce in Dynex non possono essere strette con un nodo. UHMWPE (Dynex) ha un coefficiente di attrito e un punto di fusione inferiori rispetto ai tessuti tradizionali.

(Vedere le illustrazioni allegate)

CURA E MANUTENZIONE

Fettucce cucite non devono entrare in contatto con materiali corrosive come acido batteria, vapori batterici, solventi, candeggina clorata, anti-gelo, alcool isopropilico o benzina. Se fettucce cucite vanno disinfettate sostituire. Fettucce non deve più essere utilizzata. In caso di contatto con acqua salata o aria salata, risciacquare ed asciugare la parte tessile del prodotto (se presente), e risciacquare, asciugare e lubrificare i prodotti metallici.

(Vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE

(Vedere le illustrazioni allegate)

CONTROLLO, CESSAZIONE D'USO E DURATA MEDIA DEL PRODOTTO

L'attrezzatura da arrampicata non dura in eterno. Controlla sempre il tuo materiale prima e dopo ogni utilizzo e non usarlo più se non sicuro. Il prodotto va controllato se raggiunge il periodo massimo limite di utilizzo: 10 anni dalla data di fabbricazione per i componenti plastici/tessili anche se inutilizzati e correttamente conservati. L'attrezzatura di metallo non ha un limite temporale di durata.

Vedi le illustrazioni di verifica allegate. Cessa immediatamente l'utilizzo se riscontri la presenza di una delle condizioni illustrate.

- Danni o condizioni estreme possono ridurre la durata di utilizzo dell'attrezzatura e potrebbero anche portare a interromperne l'uso al primo utilizzo
- Controlla immediatamente la tua attrezzatura se pensi che si sia danneggiata durante l'uso.
- Ulteriori fattori che potrebbero ridurre la durata utile dell'attrezzatura da arrampicata: Cadute, caduta di materiale da arrampicata, abrasione, logorio, ruggine, corrosione e esposizione prolungata al sole, all'acqua/aria salata, ambienti severi o temperature estreme, acidi batterici o fumi batterici.
- Se hai dubbi sull'affidabilità della tua attrezzatura, o dopo una caduta importante, cessane l'utilizzo.
- Distruggi l'attrezzatura che non utilizzi più/ per evitare di usarla ancora.
- La durata media dell'attrezzatura viene calcolata in base alla data di fabbricazione, non a quella di vendita. Fai riferimento alla sezione Marcature per determinare la data di fabbricazione della tua attrezzatura

(Vedi le illustrazioni allegate)

LA SCELTA DI ALTRI COMPONENTI

Scegliere corde che rispettino il protocollo EN 892 e moschettoni che rispettino il protocollo EN 12275, e utilizzare solo attrezzature da alpinismo certificata CE che sia compatibile con il prodotto scelto.

MARCATURE

◆: Logo Black Diamond.
22 kN: Indica il carico minimo di rottura in kN.
XX-XXXX: Numero di lotto che corrisponde al mese e all'anno di produzione.
ⓘ : Pictogramma che invita gli utilizzatori a leggere le istruzioni e avvertenze.
WARNING: Indica i pericoli intrinseci e le responsabilità derivanti dall'utilizzo di una fettuccia.

EN 566: Questa PPE (personal protective equipment) è conforme al protocollo EN 566:2017.
CE 0082: Indica il rispetto dei requisiti del regolamento DPI 2016/425. Organismo notificato che controlla la fabbricazione viene ricostruita in base alla data di fabbricazione (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francia.
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANZIA LIMITATA

Durante 2 anhos a partir da fecha de a compra, a menos que a lei implique in contrario, le garantiamos al comprador inicial que nossos produtos são livres de defeitos de materiais e de fabricação. O Produto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso y desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que se hayan modificado o sufrido cualquier daño. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

⚠ AVISO [PT]

Para uso exclusivo em escalada e montanhismo. A escalada e o montanhismo são perigosos. Compreender e aceitar os riscos envolvidos antes de participar. Menores e outros que não estão capazes de assumir essa responsabilidade devem estar sob controlo directo de uma pessoa experiente. Você é responsável pelas suas próprias acções e decisões. Antes de usar este produto, ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com a sua capacidades e limitações. Procure um treinamento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

SÍMBOLOS:
⚠ : Risco de lesão grave ou morte
ⓘ : Risco de acidente ou lesões
✓ : Utilização aprovada
⊜ : Exames necessários

INSTRUÇÕES DE USO

Use as fitas cozidas em combinação com mosquetões para ligar a corda de escalada ou o arnês nas reuniões e em equipamentos de protecção durante a escalada e o montanhismo. As fitas cozidas não são dinâmicas e não absorvem a energia durante uma queda ou situação de choque. A Escalada e o Montanhismo requerem o uso de uma corda dinâmica para absorver energia durante a queda. O índice de força do equipamento de escalada dá a força mínima de rotura do produto. Carregar o equipamento de escalada até ao índice de força fará com que ele falhe. Fitas cozidas fazem parte do sistema de segurança que protege o escalador de uma queda em altura.

Adicionar nós a uma fita cozida, pode reduzir a sua força em até 60%. Fitas de Dynex não podem ser atadas com um nó. O UHMWPE (Dynex) tem um coeficiente de atrito e um ponto de fusão mais baixos do que os têxteis tradicionais.

(Veja as ilustrações de acompanhamento)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

As fitas cozidas não devem entrar em contacto com materiais corrosivos tais como: ácido de baterias, vapor das baterias, solventes, lixívias, anti-congelantes, álcool isopropílico ou combustíveis. As fitas cozidas que requerem desinfecção devem ser reformadas. Após contacto com água salgada ou ar salgado, deve sempre lavar e secar os produtos têxteis. Lavar, secar e lubrificar os produtos metálicos.

(Veja as ilustrações de acompanhamento)

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

(Veja as ilustrações de acompanhamento)

INSPEÇÃO, RETIRO E VIDA UTIL DO PRODUTO

O material de escalada não dura eternamente. Inspeccione o seu material antes e depois de cada utilização, e retire-o de uso quando falhar na inspecção ou quando atingir o seu limite de vida útil. O prazo máximo de vida para produtos/componentes de plástico ou têxtil, mesmo não sendo utilizados e sendo guardados convenientemente. O tempo de vida útil dos produtos de metal não é limitado pela idade.

Veja as ilustrações relativas à inspecção. Retire de uso imediatamente se encontrar alguma das condições apresentadas nas ilustrações.

- Danos e condições extremas podem reduzir a durabilidade do seu equipamento, e podem implicar retirar o material de uso no decurso das primeiras utilizações.
- Inspecione o seu material imediatamente se suspeitar de danos durante a sua utilização.
- Factores adicionais que podem reduzir a vida útil do seu equipamento: Quedas, queda do material de grandes alturas, abrasão, desgaste, ferrugem, corrosão, exposição a água/ar salgado, ambientes hostis, temperaturas extremas, ácido da bateria ou fumos da bateria, ou exposição prolongada ao sol.
- Se tver alguma dúvida acerca da fiabilidade do seu equipamento ou após uma queda significativa, retire-o de uso.
- Destrua o material retirado de uso para prevenir futuras utilizações.
- O tempo de vida útil do material é contado a partir da data de fabrico e não da data de venda. Consulte a secção de Marcações destas instruções para determinar a data de fabrico deste equipamento.

(Veja as ilustrações de acompanhamento)

ESCOLHER OUTROS COMPONENTES

Escolha cordas que cumpram com as exigências da norma EN 892 e mosquetões que cumpram com a norma EN 12275, e escolha outros equipamentos de montanhismo certificado pela CE e que seja compatível com este produto.

MARCAS

◆: Logotipo da Black Diamond
22 kN: Força a resistência mínima de rotura em kN.
XX-XXXX: Número do lote correspondente ao mês e ao ano de fabrico.
ⓘ : Pictograma que aconselha os usuários a ler as instruções e avisos.
WARNING: Indica os perigos e as responsabilidades inerentes, que o usuário assume ao utilizar uma fita.

EN 566: este EPI está em conformidade com a norma EN 566:2017.
CE 0082: Indica a adoção pelo fabricante dos requisitos DPI sobre EPI. O Organismo Notificado que supervisiona a fabricação deste EPI e que realiza o exame de tipo da UE: Apave SA (nº 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - França.
A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTIA LIMITADA

Durante 2 anos após a compra ou a entrega, salvo indicação em contrário por lei, garantimos ao comprador retalhista original que os nossos produtos não têm defeitos de materiais e de fabrico. O Produto será reparado ou substituído, à nossa escolha. Não garantimos produtos que apresentem uso ou desgaste normais, que tenham sido usados ou tenham sido modificados, alterados e danificados de alguma maneira. Reservamo-nos o direito de exigir o comprovativo de compra ou a entrega para todas as reclamações de garantia.

⚠ ADVARSEL [DK]

Må kun anvendes til klatring og bjergbestigning. Klatring og bjergbestigning er forbundet med fare. Sørt dig ind i og accepter de risici, der er forbundet med disse aktiviteter, inden du begynder at gøre det. Du er i stand til at forvalte dette ansvar, mik kun benytte udstyret under overvågning af en erfaren og pålidelig person. Du er ansvarlig for dine handlinger og beslutninger. Læs og forstå hele brugsanvisningen inklusiv advarsler, der følger med produktet, før det tages i brug. Gør dig bekendt med den rette brug, mulighederne og begrænsninger. Skaff dig kvalifiseret opplæring. Kontakt Black Diamond hvis du er usikker på hvordan dette produktet skal bruukes. Produktet må ikke ændres på nogen måde. Manglende evne til at læse og respekt for disse advarsler kan medføre alvorlig personskade eller død.

LEGENDE:
⚠ : Risiko for alvorlig personskade eller død
ⓘ : Risiko for ulykke eller skade
✓ : Godkendt brug
⊜ : Eksamination påkrævet

BRUGSANVISNING

Brug sydde slynger og sydde kortslynger sammen med karabiners for à koble klatretau eller sele til anker og sikringsmidler/bolter. Sydde slynger er ikke elastiske og de absorberer ikke energi under et fald. Sydde slynger i klatring og bruke dynamiske tau som absorberer energien ved et eventuelt fall. Styrken, som er oppgitt i kN, angir minimum bruddstyrke for produktet. Belastning over angitt bruddstyrke vil føre til at produktet svikter. Sydde slynger er del av sikkerhetssystemet som beskytter

Valitse EN 892 -standardin mukaisia köysiä ja EN 12275 -standardin mukaisia solukoukkuja, sekä niitä varten EN -sertifioituja tähän tuotteen kanssa yhteensopivia vuorikiipeilyvarusteita.

MERKINNÄT

◆ Black Diamond – logo

22 KN: minimimurtolujuus kN.

XX-XXXX: Eränumero valmistuskuukautta ja -vuotta vastaavasti.

1 : Kaavikolava ohjeiden ja varoitusten lukemiseksi.

WARNING: Ilmaisee nauhaienkin käyttöön liittyvä huomioitava vaaroja ja vaatsuita.

EN 566: tämä henkilösuojaimen täyttää EN 566:2017 -standardin vaatimukset.

CE 0082: Ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland Italia S.r.l. Ilmoitettu laitos -sertifikaatti vaatimukset. EU-tyippitestauksen suorittava ja valmistusta valvova ilmoitettu laitos: Apave SA (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Ranska.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

RAJOITETTU TAKUU

Myönnämme alkuperäiselle ostajalle osto- tai toimituspäivästä lähtien, ellei laila muutoin ole osoitettu, 2 vuoden takuun, joka kattaa tuotteen mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella hakemuksemme mukaan. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kuluneet normaalissa käytössä tai jotka on käytetty tai huollettu virheellisesti, muutettu tai muunnettu tai vahingoittunut jolakin tavalla. Ottaaksemme oikeuden vaatia osto- tai toimitustosiotteen kaikissa takuuvaateissa.

⚠ **OSTRZEŻENIE [PL]**

Produkt przeznaczony wyłącznie do wspinaczki. Wspinaczka sportowa i górska jest niebezpieczna. Należy zrozumieć i zaakceptować zaochodzące ryzyko zanim użytkownik podejmie się tych czynności. Osoby niepełnoletnie oraz nie będące w stanie ponosić odpowiedzialności muszą być pod bezpośrednią kontrolą osoby doświadczonej i odpowiedzialnej. Użytkownik przyjmuje odpowiedzialność za wykonywane przez siebie czynności oraz akceptuje ryzyko związane ze swoimi decyzjami. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie załączone instrukcje i ostrzeżenia, oswoić się z modyfikacjami i ograniczeniami produktu. Wszystkim wspinaczom zalecamy odpowiednie przeszkolenie w użytkowaniu tego produktu.

LEGENDA:

◆ : Ryzyko odniesienia poważnych obrazeń lub śmierci

: Zatwierdzone stosowanie

: Wymagane badanie

: Ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stosuj pętle zgodnie z wzorem oraz zasadami dobrej praktyki. Nie używaj "taśmami zszywanymi" w połączeniu z karabinami w celu wpięcia liny(lei) w wspinaczkowej lub uprzęży do ringów lub punktów asekuracyjnych w trakcie wspinaczki sportowej i górskiej. Taśmy zszywane nie posiadają certyfikatu EN 892 i nie będą pochłaniać energii podczas odpadnięcia lub dynamicznego obciążenia. Wspinaczka skałkowa i górska wymaga zastosowania lin dynamicznych w celu pochłonięcia energii odpadnięcia. Oznaczenia wytrzymałowe pętli są wyznaczone przy zastosowaniu minimalną wartość obciążenia, przy której może nastąpić zniszczenie produktu. Obciążenie spowodowane wspinaczkowego silami podczas wspinaczkowych spowoduje uszkodzenie sprzętu. Taśmami zszywanymi asekuracyjne to części systemu bezpieczeństwa, który chroni wspinaczy przed upadkiem z wysokości. Zastosowanie węzłów na taśmie zszywanej zmniejsza jej wytrzymałość. Taśma Dynex nie może być wiązana za pomocą węzłów. UHMWPE (Dynex) ma niższą wspołczynnik tarcia i temperaturę topnienia niż tradycyjne tekstylia.

(Patrz załączone illustracje)

OBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Taśmy zszywane nie powinny wchodzić w kontakt z substancjami żrącymi, takimi jak kwasy akumulatorowe, wyciory z baterii, rozpuszczalniki, wybielanie chlorowe, płyny niezamarzające, alkohol izopropylowy lub benzyna. Taśma zszywana wymagająca dezynfekcji powinna być wycierana z użycia. Po wejściu w kontakt ze słoną wodą lub deszczem powietrzem, zanurze taśmę w wodzie i wysuszyć produkty tekstylne lub przepłukać, wysuszyć i nasmarować produkty metalowe.

(Patrz załączone illustracje)

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone illustracje)

KONTROLA, WYCOFANIE Z UŻYCIA ORAZ ŻYWOTNOŚĆ

Sprzęt wspinaczkowy nie trwa wiecznie. Sprawdzaj swój sprzęt przed użyciem oraz po każdorazowym użyciu – sprzęt należy wycofać z użycia, jeśli wzbudzi wątpliwości podczas inspekcji lub przekroczył maksymalny okres żywotności: 10 lat od daty produkcji w przypadku produktów tekstylnych oraz 10 lat od daty produkcji tekstylnych, nawet jeśli sprzęt nie był w tym czasie użytkowany i był poprawnie przechowywany. Maksymalna żywotność komponentów metalowych nie jest ograniczona wiekiem.

Patrz: załączone ilustracje. Sprzęt należy natychmiast wycofać z użytku, jeśli którykolwiek z warunków wymienionych poniżej zaistnieje na ilustracjach:

• Uszkodzenia oraz ekstremalne warunki użytkowania mogą skrócić żywotność sprzętu oraz mogą spowodować konieczność wycofania sprzętu, nawet po jednorazowym użytku.

• Należy natychmiast dokonać inspekcji sprzętu, jeśli zachodzi podejrzenie uszkodzeń powstałych podczas użytkowania.

• Inne czynniki, które mogą skrócić żywotność sprzętu wspinaczkowego to: upadki, upadki, uszkodzenie sprzętu z wysokości, tracie, zmęczenie materiału, rdza, korozja, wystawienie na działanie zasolonej wody/powietrza, ekstremalnych warunków otoczenia, wysokich temperatur, kwasów i baterii, wycieraczek baterii oraz przedłużenia ekspozycja na działanie promieni słonecznych.

• Jeśli zaodchodzą jakiekolwiek wątpliwości co do niezawodności sprzętu lub jeśli sprzęt nie spełnia wymagań lub wyniki powzięciego bitu, należy wycofać go z użycia.

• Wycofany z użycia sprzęt powinien być zniszczony w celu zapobieżenia wykorzystaniu go w przyszłości.

• Dopuszczamy okres żywotności jest mierzony od daty produkcji, a nie od daty sprzedaży. Przynajmy o przeczytanie sekcji „Oznaczenia" w celu określenia daty produkcji sprzętu.

(Patrz załączone illustracje)

DOBÓR INNYCH ELEMENTÓW SPRZĘTU

Należy wybierać liny, które spełniają normę EN 892 oraz karabiniki, które spełniają normę EN 12275. Należy upewnić się, że pozostały sprzęt wspinaczkowy posiada stosowany certyfikat CE i jest kompatybilny z tym produktem.

OZNACZENIA

◆ : Logo firmy Black Diamond

22 KN: Minimalna wytrzymałość w kN.

XX-XXXX: Numer partii odpowiadający miesiącowi i rokowi produkcji.

1 : Piktogram zalecający użytkownikom przeczytać instrukcje i ostrzeżenia.

WARNING: Wskazuje na występujące zagrożenia oraz odpowiedzialność przypisą przez użytkownika za podczas stosowania taśm.

EN 566: Ten środek ochrony indywidualnej spełnia norm EN 566:2017.

CE 0082: Wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Jednostka notyfikowana uczestnicząca w procesu produkcji oraz przeprowadzająca badania typu UE: Apave SA (jednostka notyfikowana nr 0082) — 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex — Francja.

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem obowiązujania innych przepisów prawnych, i przykazuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w warunkach normalnego użytkowania, uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

⚠ **VAROVÁNÍ [CZ]**

Určeno výhradně pro lezení na skalách, na ledu a pro jištění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nebezpečné. Dříve než je začnete provádět, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Neletilo a ostatní bez schopnosti nést odpovědnost musí být pod přímým dohledem zkušené a odpovědné osoby. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za svá rozhodnutí. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varováním, které se pojí s užíváním produktu. Dobře se seznamte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zaškolení užívání tohoto produktu. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti!

DŮLEŽITÉ:

: riziko vážného zranění nebo úmrtí

: schválené použití

: riziko nehody nebo zranění

: nutné přezkoušení

NÁVOD K UŽITÍ

Využívejte smyčky v kombinaci s karabinami za účelem upevnění úvazku nebo lana ke kotvám a ochranému vybavení při lezení na skalách, na ledu a při jištění v horách. Smyčky nejsou součástí EN 892 a smyčky jsou součástí bezpečnostního systému, který lezce chrání před pádem z výšky. Vyšňůrování výrobku až na hranici uvedených hodnot vede k poškození a ztrátě vlastností daného výrobku. Dělání uzlů na smyčkách vede k redukci pevnosti. UHMWPE (Dynex) má nižší součinitel tření a teplotu tavení než tradiční textilie.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Smyčky nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály, jako je například kyselina z baterií, výpary z baterií, ředidla, bělicího na bázi chloru, nemrznoucí směsi, izopropyl alkoholu nebo benzínu. Smyčka vyžadující dezinfekci by se již neměla používat. Při kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrikujte.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrace)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navždy. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nepropadne kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti, 10 let od data výroby u plastových či textilních produktů/součástí, i když jsou nepoužité a správně uložené. Maximální životnost kovových částí není časově omezena.

Viz doprovodné ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete kterýcoli ze zobrazených stavů:

• Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a přispadné si vyřadit vyřazení vybavení během jeho prvního použití.

• Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během používání poškodilo.

• Životnost vašeho vybavení mohou zkrátit i další faktory: Pády, upuštění vybavení z výšky, odřeniny, opotřebování, rez, koroze, vystavení slané vodě/vzduchu, chemické prostředí nebo extrémním teplotám, vystavení baterie či výparům kyseliny nebo dlouhé vystavování slunečnímu světlu.

• Pokud máte jakékoli pochybnosti o spolehlivosti svého vybavení nebo došlo-li k vážnému pádu, vyřaďte je.

• Vyřazené vybavení zničte, abyste zabránili jeho dalšímu používání.

• Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení v tomto návodu.

(Viz doprovodné ilustrace)

VYBÉR DALŠÍCH PRVKŮ

Vybírejte lana, která splňují normu EN 892, karabiny splňující normu EN 12275 a dále výběrejte lezecké vybavení, které splňuje normy CE a je kompatibilní s tímto výrobkem.

OZNAČENÍ

◆ : Logo Black Diamond.

22 KN: Minimální fyzikální hodnoty uvedené v kN pro zatížení.

XX-XXXX: Číslo šarže odpovídá měsíci a roku výroby.

1 : Piktogram navádějící uživatele, aby si přečetl návod a varování.

WARNING: Značí inherentní nebezpečí a odpovědnost, kterou uživatel přebírá používáním výrobku.

EN 566: tato výbava pro osobní ochranu je v souladu s normou EN 566:2017.

CE 0082: znamená splnění požadavků nařízení o výbavě pro osobní ochranu 2016/425. Notifikovaný orgán kontrolující výrobu a vykonávající typové zkoušky EU: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – France.

Deklarace konformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu 2 let od zakoupení nebo dodání, pokud zákon nestanoví jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naše výrobky jsou bez vad materiálu a zpracování, jak byly původně prodány. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. Nepokrýváme záruku na výrobky, které vykazují běžné opotřebení nebo které byly nevhodně používány nebo nesprávně udržovány, dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny nebo jakýmkoli způsobem poškozeny. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu či dodání.

⚠ **UPOZORNENIE [SK]**

Určené výhradne pre použitie pri skalnom lezení a horolezectve. Tieto činnosti sú nebezpečné. Pred ich vykonávaním musíte spoznať a akceptovať riziká, ktoré sú s nimi spojené. Maloleté a ostatní, ktoré nie sú schopní vziať na seba túto zodpovednosť, musia byť pod dozorom skúsenej a zodpovednej osoby. Za svoje konanie a rozhodnutia zodpovedáte sami. Pred používaním tohoto výrobku si prečítajte a pochopte všetky priložené inštrukcie a výstrahy, naučte sa, ako be mate správne používať, a zoznámte sa s jeho obmedzeniami a obmedzeniami. Vyhľadajte odborné inštruktáž. Odporúčame, aby každý lezec absolvoval odborné školenie, ako používať lezecký výstroj.

KĽÚČOVÉ ÚDAJE:

: Riziko vážneho zranenia alebo smrti

: Schválené použitie

: Riziko nehody alebo poranenia

: Vyžaduje sa skúška

NÁVOD NA POUŽITIE

Šľahy používajte s karabínami za účelem upevnení úvazku nebo lana ke kotvám a ochrannému vybaveni při lezení na skalách, na ledu a při jištění v horách. Smyčky nejsou součástí EN 892 a smyčky jsou součástí bezpečnostního systému, který lezce chrání před pádem z výšky. Vyšňůrování výrobku až na hranici uvedených hodnot vede k poškození a ztrátě vlastností daného výrobku. Dělání uzlů na smyčkách vede k redukci pevnosti. UHMWPE (Dynex) má nižší součinitel tření a teplotu tavení než tradiční textilie.

(Viz doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

Smyčky nesmí přijít do kontaktu s korozivními materiály, jako je například kyselina z baterií, výpary z baterií, ředidla, bělicího na bázi chloru, nemrznoucí směsi, izopropyl alkohol nebo benzín. Smyčka vyžadující dezinfekci by se již neměla používat. Při kontaktu se slanou vodou nebo slaným vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalubrikujte.

(Viz doprovodné ilustrace)

USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

(Viz doprovodné ilustrace)

ŽIVOTNOST, KONTROLA A VYŘAZENÍ

Horolezecké vybavení nevydrží navždy. Před každým užitím a po něm vždy zkontrolujte vybavení a vyřaďte je, když nepropadne kontrolou nebo dosáhne maximální životnosti, 10 let od data výroby u plastových či textilních produktů/součástí, i když jsou nepoužité a správně uložené. Maximální životnost kovových částí není časově omezena.

Viz doprovodné ilustrace týkající se kontroly. Vyřaďte okamžitě, pokud naleznete kterýcoli ze zobrazených stavů:

• Poškození a extrémní podmínky mohou zkrátit životnost vašeho vybavení a přispadné si vyřadit vyřazení vybavení během jeho prvního použití.

• Zkontrolujte ihned vybavení, kdykoli máte podezření, že se během používání poškodilo.

• Životnost vašeho vybavení mohou zkrátit i další faktory: Pády, upuštění vybavení z výšky, odřeniny, opotřebování, rez, koroze, vystavení slané vodě/vzduchu, chemické prostředí nebo extrémním teplotám, vystavení baterie či výparům kyseliny nebo dlouhé vystavování slunečnímu světlu.

• Pokud máte jakékoli pochybnosti o spolehlivosti svého vybavení nebo došlo-li k vážnému pádu, vyřaďte je.

• Vyřazené vybavení zničte, abyste zabránili jeho dalšímu používání.

• Životnost vybavení se počítá od data výroby, ne od data prodeje. Datum výroby tohoto vybavení zjistíte nahlédnutím do oddílu Označení v tomto návodu.

(Viz doprovodné ilustrace)

VÝBĚR DALŠÍCH PRVKŮ

Vybírejte lana, která splňují normu EN 892, karabiny splňující normu EN 12275 a dále výběrejte lezecké vybavení, které splňuje normy CE a je kompatibilní s tímto výrobkem.

OZNAČENÍ

◆ : Logo společnosti Black Diamond.

22 KN: Minimální fyzikální hodnoty uvedené v kN pro zatížení.

XX-XXXX: Číslo šarže zodpovídající měsíci a roku výroby.

1 : Piktogram upozorňující používatelov na potrebu prečítania návodu a výstrah.

WARNING: Upozorňuje na neodděitelné riziko a zodpovednost, ktorú na seba používateľ prebral pri používaní šťýcu úchytu.

EN 566: Tento osobný ochranný prostriedok zodpovedá norme EN 566:2017.

CE 0082: Označuje splnenie požiadaviek nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Notifikovaný orgán monitorujúci výrobu a vykonávajúci typové skúšky EU: Apave SA (NO č. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex – Francúzsko.

Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ak zákon nestanovuje inak, počas 2 rokov od kúpy alebo doručenia ručíme pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu, že naše výrobky nemajú chyby v prevedení prejdú chyby materiálu ani výroby/prevedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežné opotrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používané alebo udržiavané, alebo ktoré boli akoukoľvek úpravené, pozmenené či poškodené. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení alebo doručení.

⚠ **OPOZORILO [SI]**

Samo za plezanje in gorništvo. Plezanje in gorništvo sta nevarni aktivnosti. Preden se jih lotite, se seznanite s tveganjem ki ju spremlja. Mladoletniki in osebe, ki ne morejo doumeti tega tveganja morajo biti pod neposrednim nadzorom izkušene in odgovorne osebe. Za svoja dejanja in odločitve ste odgovorni sami. Pred uporabo tega izdelka najprej preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z zmožnostmi in omejitvami opreme, pripravljeni pa je tudi šolanje o njeni uporabi. Ce niste prepričani o načinu uporabe tega izdelka, vprašajte Black Diamond. Neupoštevanje in nepoznavanje teh opozoril lahko privede do resnih poškodb ali smrti!

LEGENDA:

: nevarnost telesne poškodbe ali smrti

: odobrena uporaba

: nevarnost nezgode ali poškodbe

: potrebno je izvesti preglede

ZVIJAČI UZLOM

Šibe sluškiy nesmiji prić do styku so žieravinami, ako napriklad kyselinou v baterách, výparmi z baterí, rozpúšťadlami, bielidlami na báze chóru, nemrznúcimi zmesami, izopropyl alkoholom či benzínom. Ak dáš sluška potrebuje dezinfekciu, mal by sie tu vyradit. Po vystavení slané vode alebo slanému vzduchu vyčistite a textilné výrobky opláchnite a nechaje vyschnúť a výrobky z kovu opláchnite, osušte a namažte.

(Viz prilożené ilustracje)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Šibe sluškiy nesmiji prić do styku so žieravinami, ako napriklad kyselinou v baterách, výparmi z baterí, rozpúšťadlami, bielidlami na báze chóru, nemrznúcimi zmesami, izopropyl alkoholom či benzínom. Ak dáš sluška potrebuje dezinfekciu, mal by sie tu vyradit. Po vystavení slané vode alebo slanému vzduchu vyčistite a textilné výrobky opláchnite a nechaje vyschnúť a výrobky z kovu opláchnite, osušte a namažte.

(Viz prilożené ilustracje)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Viz prilożené ilustracje)

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(Glej spremljajoče ilustracije.)

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV

Plezalna oprema ne traja večno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ne le preistra pregleda, če je poškodovana ali zrabljena, ali pa je dosega mejo svoje življenske dobe, čeluti neupošteljana in prvotno skladiščena. Življenska doba za plastičnimi/tekstilnimi izdelki dele je 10 let od dneva izdelave, življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s statičjo.

Glejte spremljajoče ilustracije. Nemudoma prenehajte uporabljati svojo vrv, če se pojavi kateri od ilustriranih pogojev:

• Poškodbe in ekstremni pogoji lahko skrajšajo uporabno dobo vaše opreme do te mere, da jo je potrebno izločiti iz uporabe že po prvi rabi.

• Nemudoma pregleje vašo opremo, že sumite, da se je med uporabo poškodovala.

• Dodatni dejavniki, ki lahko skrajšajo uporabno dobo vaše opreme: padci, z viline padla oprema, odrgnine, obraba, rja, razpadanje, izpostavljenost slani v obdi ali zraku, ekstremne okolice, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom baterij in daljšja izpostavljenost sončni svetlobi.

• Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po resnem padcu, jo takoj prenehaj jje uporabljati.

• Izločena oprema mora biti uničena, da preprečite nadaljnjo uporabo.

• Življenska doba opreme se šteje od dneva izdelave, ne od datuma nakupa. Poglejte poglavje «Oznake» ten navodil, da boste lahko določili datum izdelave vaše opreme.

(Glej spremljajoče ilustracije)

IZBIRA DRUGIH KOMPONENT

Izberite vrv, ki ustreza standardu EN892 ter vponke, ki ustrezajo standardu EN 12275 in pomlako opremo s certifikatom CE.

OZNAKE

◆ : Black Diamondov logo.

22 KN: Označuje najnižjo vrednost sile izračene v kN, ki jenet le lahko pride do deformacije ali uničenja izdelka.

XX-XXXX: Številka serije ustreza mesecu in letu proizvodnje.

1 : Piktogram, ki priporoča uporabnikom naj preberejo navodila in opozorila.

WARNING: Ustreza inherentnemu tveganju in odgovornosti, ki jih uporabnik sprejme ko uporablja trakove.

EN 566: ta oseba zaščitna oprema ustreza standardu EN 566:2017.

CE 0082: označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebnih zaščitni oprem. Priglašeni organ, ki nadzira proizvodnjo in izvaja EU-pregled tipa: Apave SA (priglašeni organ št. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - Francija.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

OMEJENA GARANCIJA

Če ni drugače določeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, dve (2) leti po nakupu ali dobavi. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so obrabljeni ali so bili neustrezno uporabljeni ali vzdrževani, predelani ali spremenjeni ali kakor koli poškodovani. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu ali dobavi.

⚠ **FIGYELEM [HU]**

A Black Diamond testhevederzetek (beülök) csak szikla-, valamint hegymászáshoz használhatók. A szikla- és hegymászás veszélyes sportok. Miféle kockázatokkal jár, hogy részt vehet ezen sportokban? Kiskorúak és olyan személyek, akik nem tudják felmérni ennek veszélyeit, csak egy hozzáértő felügyelete alatt tevékenykedhetnek, amely felelős azokért a tettekért. On felel saját tetteiért és döntéseiért. Miélőtt ezt a terméket használja, olvassuk el alaposan minden utasítást és figyelmeztetést, ismerje meg a termék helyes használatát, lehetőségeit és korlátait. Az alábbi információk, figyelmeztetések elolvasásának elmulasztása súlyos sérüléseket, vagy akár halálhoz is vezethet!

KULCSSZAVAK:

: Komoly sérülés vagy akár halál kockázata

: Jóváhagyott használati mód

: Baleset vagy sérülés kockázata

: Szükséges ellenőrzés

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Szikla- és hegymászás során használjon various karton hevedert (runner, dogbone) karabinerrel kombinálva, hogy a kötelet vagy a beülőjét a biztosítási pontokhoz rögzítse. A various hevederek nem EN892-es termékek, ily eséskor vagy tirítésen terhelésker nem nyelnek el energiát. Szikla- és hegymászáshoz dinamikus kötelet kell használni, hogy az, az esés közben ébredő energiát el tudja venni. A mászófelszerelés terhelhetőségének értéke a termék minimális szakítószilárdsága, ami mutatja. Amennyiben a mászófelszerelést a szakítószilárdságának megfelelő súlyral terhelnek, az tönkreállásodásához fog vezetni. Az összekötő elemek és slingek a vélemény rendszer részét képezik, amelyek megóvják a mászót a magasból történő leszuhanástól. A various hevederek csomózása a terhelőrúd elvesztésével jár (pl.mint. A Dynex hevederek esetén a csomózás szükséges). Az UHMWPE (Dynex) olvadáspontja alacsonyabb, súrlódási együtthatója pedig kisebb, mint a hagyományos textiliádé.

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS

A various hevederek nem érintkezhetnek olyan anyagokkal, mint savgyűkkel, mint akkumulátor sav, akkumulátor gőze, oldószerek, klórtartó fehérítő, fagyálló folyadék, alkohol (tisztá szesz) vagy benzin. A fertőtlenítést igénylő various hevedert ki kell vonni a használatból. Sós vízzel vagy gőzzel való érintkezés után mindig öblítse le, és szárítsa meg a textilanyagokat, és szintén öblítse le, szárítsa meg, majd kenje a fémből készült termékeket.

(lásd a mellékelt ábrákat)

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrát)

ÉLETTARTAM, FELÜLVIZSGÁLAT ÉS HASZNÁLATON KÍVÜLI HELYEZÉS

A mászófelszerelés nem tart örökké. Ellenőrizze a felszerelését minden használat előtt és után. Helyezze használaton kívül, ha hibát talál rajta vagy eléri a maximális élettartamát, ami a textil és műanyag termékek / alkatrészek esetében 10 év, még akkor is, ha nincs használva vagy tárolva. A fémes termékek esetén nincs maximális élettartama korlátozva.

Nézze meg a mellékelt ábrát. Ha az ábrákon látható állapotot, sérülést talál a felszerelésen, akkor azonnal helyezze használaton kívül azt.

• Bármilyen sérülés, vagy extrém használati körülmények úgy megrövidíthetik a felszerelés élettartamát, hogy akár az első használat után használaton kívül kell helyezni azt.

• Azonnal ellenőrizze a felszerelést, ha használat közben sérülést észlel vagy gyanít.

• Egyéb tényezők, melyek csökkenthetik a mászófelszerelés élettartamát: mászás közben esés, az eszköz magasból való leejtése, súrlódás, kopás / használat, korrózió, rozsda, szélsőséges vízi körülmények, szélsőséges hőmérsékleti viszonyok, akkumulátor sav vagy annak gőze, hosszú napfénynek való kitettség.

• Ha bármilyen kétely merül fel a felszerelés megbízhatóságával kapcsolatban, például egy nagy esést követően, akkor helyezze használaton kívül azt!

• A biztonsági szerkezetek szakszervizt igénylő szerelés, vagy megelőzésük minden esetleges későbbi felhasználást.

• A termék élettartama a gyártás idejétől számítandó, nem pedig az értékesítés időpontjától.

Kérem, olvassa el a használati utasítás „lelőlének" című fejezetét a felszerelés gyártási dátumának meghatározásához.

(lásd a mellékelt ábrát)

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrát)

EGYÉB FELSZERELÉSEK KIVÁLASZTÁSA

Válasszon olyan kötelet, mely megfelel az EN 892 szabványnak, és karabinert, melyet az EN 12275 szabány szerint gyártottak, valamint olyan egyéb CE mindegy szerinti felszerelést, mely kompatibilis ezen termékkel.

JELÖLÉSEK

◆ : Black Diamond logó

22 KN: A termék minimális szakítószilárdsága kN-ban.

XX-XXXX: A gyártás hónapjának és évének megfelelő feltelszám.

1 : Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy az utasítások és figyelmeztetések elolvasása ajánlott.

WARNING: A felmerülő veszélyekre és felelősségekre hívja fel a figyelmet, melyet a felhasználó a termék használata közben vállal.

EN 566: A PPE megfelel az MSZ EN 566:2017 szabványban leírtaknak.

CE 0082: Az Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/425. számú, az egyéni védőeszközökről (PPE – personal protective equipment) szóló rendeletében előírtaknak való megfelelést jelenti. Bejelentett szervezet, amely ellenőrzi a gyártást és végrehajtja az EU-szabványnak megfelelő vizsgálatot: Apave SA (Bsz. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie - Franciaország.

A termék Megfelelőségi Nyilatkozata megtalálható: www.blackdiamondequipment.com/DOC

CARAPACE

Ha a helyi törvények mást nem írnak elő, tekintsenek a vásárlás vagy kiszállítás dátumától számított 2 éves garanciát vállalunk a végfelhasználó felé, és garantáljuk, hogy a termékünk eredeti állapotukban anyag- és gyártási hibáktól mentesek. A Terméket szabad döntésünknek megfelelően javítjuk, vagy kicseréljük. Nem vállalunk garanciát olyan termékekre, amelyek normál elhasználódás jeleit mutatják, vagy amelyeket nem megfelelő módon használtak vagy tartottak karban, módosítottak vagy megváltoztattak, vagy azok bármilyen módon megsérültek. A garanciaigény igazolása végett, hogy minden szavatossági igénynél elkérjük a vásárlási vagy kiszállítási bizonylatot.

⚠ **AVERTISMENT [RO]**

A se utiliza doar pentru escalada, catarare pe gheata si alpinism. Aceste activitati sunt periculoase. Inainte de a practica aceste activitati tii sigur ca ai intelese si acceptat riscurile la care ese expuneti. Minorii tineile sau folosesasca aceste echipamente sub stricta supraveghere a unei persoane avizate. Pentru orice actiune pe care o activitati, dumneavoastra, in calitate de utilizator, va asumati riscurile la care va expuneti. Este de asemenea de scris de citit de folosire si accesor echipamente. Inainte de a folosi aceste produse tii atent la ai citi toate instrucciunile si avertizarile. Este de insetat, ca sunteti familiarizat cu toate caracteristicile dar si limitarile lor si ca aveti instrucciunile necesare pentru a utilizarea acestui echipament. Contactati Black Diamond daca sunteti nesigur cu privire la modul de folosire al produsului. Nu publicati produsul in nici un fel.

LEGENDA:

: Risc de rănire gravă sau moarte

: Utilizare aprobată

: Risc de accidentare sau rănire

: Examinare necesară

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Folosiți buclele de cinga custe, în combinatie cu carabiniere, la trecerea corzii prin punctele de asigurare din perete (ancore, pitoane etc.) atunci cand va catarat/alpinism/ca parte a echipamentului de asigurare de la alpinism. Buclele de cinga custe nu sunt elastice si nu vor absorbi energia generata in cazul unei caderi in coarda. Catararea si alpinismul necesita folosirea de corzi dinamice care absorb energia generata in cazul unei caderi. Nivelul de rezistenta al echipamentului de catarat indica sarcina de rupere minima a produsului. Incarcarea echipamentelor de catarat/alpinism cu o sarcina de rupere va determina acestuia. Buclele de chinga fac parte din sistemul de siguranta care protejează alpinistul/catarul de cadere de la înălțime.

Innodarea unei bucle de chinga cusuta poate reduce rezistenta acesteia. Buclele de chinga cusute nu trebuie folosite innodate. UHMWPE (Dynex) are un coeficient de frecare si un punct de topire mai redus decât cele de textilitate tradiționale.

(Vezi ilustrațiile atasate)

ÎNTRETINERE

Buclele de chinga custe nu trebuie sa intre in contact cu materiale corozive gen acid de baterie, solventi, olor, antigel, alcool izopropilic sau benzina. O bucla de chinga care este supusa dezinfectiei ar trebui sa fie considerata uzata si ar trebui sa fie cazut utilizarii in medalu salin, materialele textile vor trebui clatite cu apa si uscate. Echipamentele din materiale metalice care au intrat in contact cu apa sau aer salin se vor curata, usca si lubrifia.

(Vezi ilustrațiile atasate)

STOCARE SI TRANSPORT

(Vezi ilustrațiile atasate)

VIAȚA DE SERVICIU, RETRAGERE DIN USZ SI DURATA DE VIATA

Echipamentul de catarat nu are durata de viata nelimitata. Inspecteaza echipamentul inainte si dupa fiecare folosire si retrage-l din uz daca descoperi probleme la inspecia de mai jos, chiar daca este folosit de o singura data. Durata de viata a componentelor metalice nu este limitata de varsta.

Vezi ilustratiile atasate pentru inspecie. Retrageti imediat din uz daca oricare din conditiile listate este descoperita:

• Conditiile extreme de folosire pot scurta durata de viata a echipamentului si astfel poate fi necesara retragerea din uz chiar dupa prima utilizare.

• Inspectezaza echipamentul imediat daca suspectezi ca a fost afectat in timpul folosirii.

• Factori additionali care pot scurta durata de viata a echipamentului sunt: cederi in coarda, cadere dispozitivului de la inaltime, uzura, rugina, coroziune, expunerea la aer salin sau apa sarata, temperaturi extreme, acizi de baterie sau expunere prelungita la soare.

• Daca aveti vreun dubiu cu privire la starea de siguranta a echipamentului sau dupa o cadere cu factor mare, retragerea echipamentului din uz.

• Distrugeti echipamentul scos din uz pentru a preveni folosirea ulterioara.

• Durata de viata a echipamentului se masoara de la data de productie, nu de la data cumparari. Vedeti sectiunea Marcaje, din instructiu